

L'Internetstuff Bierger.www fête son 5^e anniversaire



INTERNETSTUFF BIERGER.WWW, AVRIL 2009 © CLAE

L'Internetstuff *Bierger.www* est située à Gasperich, un quartier populaire de toutes les couleurs du *landscape* luxembourgeois. On y croise des *Lëtzebuenger*, des populations venues en immigration, des étudiants, des travailleurs, des femmes au foyer, des *Asilants*. C'est cela, la place *Sauerwiss*, non loin de la gare, entre *Hollersch* et *Bouneweg*, deux autres quartiers populaires.

Dans ce tissu social, il y a cinq ans, la Ville de Luxembourg et le CLAE ont semé une Internetstuff. *Bierger.www* est un espace public qui non seulement a atteint son but de liaison entre toutes ces catégories sociales, mais qui est devenu au fil du temps un des principaux acteurs du quartier. Nous sommes là pour aider les habitants de ce quartier, mais aussi les personnes qui viennent de tout le pays, sans oublier les travailleurs frontaliers. Il y a eu aussi des rencontres surprenantes comme ces touristes japonais et chinois en visite au Luxembourg.

Il s'agit donc d'une grande réussite : la création de nouvelles amitiés. Un jour, alors que nous étions au café du coin, Monsieur Robert, un vieux

monsieur de quatre-vingts ans environ, a dit à sa femme : « *Viens ma chérie, je te présente les deux messieurs qui m'ont appris à naviguer sur le net. Grâce à vous, j'ai appris l'ordinateur ! Il y a plein de choses que j'oublie, alors je reviens à l'Internetstuff* ». Il y a aussi les gamins du quartier avec leur *Moien* qu'ils nous adressent même s'ils n'entrent pas toujours. Certains, nous les avons vu grandir. Ceux-là fréquentent moins notre centre, ils sont devenus adultes et moins disponibles. L'un travaille dans un garage, un autre au supermarché ou dans une banque. Il y a aussi ceux qui vont à l'université. Mais la relève est déjà là !

Au fil des années, le nombre de langues parlées à l'Internetstuff n'a cessé d'augmenter : la langue de Dicks et de Goethe, celle de Molière et de Shakespeare, de Dante et de Cervantès, d'Homère et d'Omar Khayyam. Nous essayons de maintenir un équilibre entre les libres utilisateurs et les personnes munies d'un *Internetführerschäin*, c'est-à-dire inscrits aux cours d'initiation à l'informatique. Ces dernières se retrouvent généralement à nos cours du soir où elles se familiarisent avec

la communication électronique après leurs heures de travail. Donner la possibilité à celles et ceux qui n'ont pas eu le luxe de toucher un *com-poutador* est un grand bonheur. C'est cela notre but ! Démocratiser internet et les résultats ne tardent pas : le maçon qui entre en connexion avec son fils via messenger, l'ouvrier qui effectue les achats de tickets d'avion via internet et ceux qui remplissent désormais des documents officiels par l'intermédiaire de la toile.

L'Internetstuff *Bierger.www* de Gasperich vient de fêter son 5^e anniversaire et nous sommes heureux de partager notre expérience et nos compétences avec les internautes du quartier du *Sauerwiss*. Nous remercions la Ville de Luxembourg et le CLAE pour le développement de cette activité dans le quartier de Gasperich.

**Orlando Gomes et Bashkim Hazizaj
Formateurs à l'Internetstuff Bierger.www**



Pour accéder aux services de l'Internetstuff, vous devez vous inscrire au préalable dans l'une des quatre Internetstuffs de la Ville de Luxembourg. L'inscription est gratuite. Les jeunes de moins de 18 ans doivent se faire accompagner de leur parents pour effectuer l'inscription. L'Internetstuff de Gasperich (rue Tony Bourg) est ouverte le lundi de 13 à 21 h, les mardi et jeudi de 9 à 21 h et les mercredi et vendredi de 9 à 18 h. Pour toute information, n'hésitez pas à téléphoner au (+352) 29 86 86-86

